

Programas de rádio e opção da Internet da Deutsche Welle

A Deutsche Welle oferece inúmeras possibilidades de aprender alemão. No respectivo Website encontrará cursos de alemão gratuitos para iniciados e pessoas com alguns conhecimentos em quase 30 línguas. Inclui também as listas de frequências dos programas de rádio transmitidos no estrangeiro.

Poderá, por exemplo, utilizar também os cursos de áudio desenvolvidos em conjunto pela Deutsche Welle e pelo Goethe-Institut „Radio D“. Os iniciados sem quaisquer conhecimentos ou muito poucos conhecimentos podem fazer o download dos cursos áudio Radio D ou inscrevê-los como Podcast. O curso também é transmitido em 16 línguas através da Rádio DW. Existe ainda um novo curso interativo online que mostra, em 30 lições, com mais de 1000 exercícios interativos, como é a vida na Alemanha. Para quem dá os primeiros passos em alemão, o policial de aprendizagem de línguas „Mission Berlin“ poderá também ser uma ajuda preciosa.

Se gosta de aprender línguas enquanto se desloca, a Deutsche Welle oferece-lhe também um manual linguístico para dispositivos móveis, por exemplo para telemóveis, que contém pequenas lições com exercícios interativos, que poderá descarregar. Um dicionário com termos e expressões podem ainda ajudá-lo a orientar-se na Alemanha.

Material de ensino em papel

e material multimédia poderá ser também adquirido na Alemanha. No Website do Bundesamt für Migration und Flüchtlinge ou através do respectivo nº de telefone poderá obter listas de livros e endereços onde pode adquirir esse material.

Interlocutores que podem ajudar

Poderá obter informações sobre a situação legal e sobre as possibilidades de aprendizagem de alemão no Website do Bundesamt für Migration und Flüchtlinge e pelo Nº de telefone +49 911 - 943 6390.

No Website www.integration-in-deutschland.de também estão disponíveis links da Internet para os seguintes endereços da Internet, e mais informações detalhadas:

- Informações detalhadas sobre competências linguísticas do nível A1 no contexto do Quadro Comum Europeu de Referência para as Línguas:
 - <http://www.goethe.de/ger>
- Entidades examinadoras e parceiros de cooperação reconhecidos em todo o mundo que oferecem o certificado linguístico em caso de reunião familiar posterior de um cônjuge:
 - <http://www.goethe.de/pruefungsweltweit>
 - <http://www.telc.net>
 - <http://www.testdaf.de>
- Informações e cursos de línguas do Instituto Goethe
 - <http://www.goethe.de/fernunterricht>
 - <http://www.goethe.de/lernen>
 - <http://www.goethe.de/sd1>
(Prova-modelo do Certificado A1 "Start Deutsch 1" do Instituto Goethe)
- Informações e cursos de línguas da Deutsche Welle:
 - <http://www.dw-world.de/deutschkurse>
 - <http://www.DW-WORLD.DE/radioD>
(Curso de línguas em áudio „Radio D“)
 - <http://www.DW-WORLD.DE/deutschinteraktiv>
(Curso de línguas online interativo)
 - <http://www.DW-WORLD.DE/missioneurope>
(Policial para aprendizagem de línguas)
 - <http://mobile.DW-WORLD.DE/DE> (Guia de conversação móvel)
- Portal sobre questões de integração do Bundesamt für Migration und Flüchtlinge:
 - <http://www.integration-in-deutschland.de>
- Informações das representações no estrangeiro da República Federal da Alemanha:
 - <http://www.auswaertiges-amt.de/diplo/de/Laenderinformationen/03-WebseitenAV/Uebersicht.html>

Publicação

Editora:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Abteilung 3 Integration
Referat Öffentlichkeitsarbeit Integration
90343 Nürnberg

Responsável: Erwin Schindler
E-Mail: info.buerger@bamf.bund.de
Internet: www.integration-in-deutschland.de

Redacção: Referat Konzeption, pädagogische Grundsatzfragen der Integrationskurse
Actualizado em: Julho 2009
Impressão: Bonifatius GmbH, Druck-Buch-Verlag, Paderborn
Revisão: KonzeptQuartier® GmbH
Fotografia/Fontes iconográficas: Marion Vogel, Corbis GmbH



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Comprovativo de conhecimentos básicos de língua alemã a apresentar nos casos de reunião familiar em que um dos cônjuges é oriundo do estrangeiro

A Alemanha alterou o seu Direito dos Estrangeiros

Informações destinadas a casais em que um dos cônjuges pretende reunir-se ao outro na Alemanha



www.integration-in-deutschland.de

O que mudou para si?

**Deseja mudar-se para junto do seu cônjuge na Alemanha?
Ou deseja mudar-se juntamente com o seu cônjuge para a Alemanha?**

Ou deseja ir para a Alemanha, para aí casar e viver com o seu cônjuge?

Nestes casos, deverá provar, antes de entrar no país, que possui conhecimentos básicos de alemão¹. Pretende-se, deste modo, garantir que possa comunicar em alemão de uma forma simples desde que chega à Alemanha.

Há exceções?

Sim. Em geral, não precisa de demonstrar ter conhecimentos de alemão, se se confirmar, entre outras, uma das declarações seguintes:

- Você ou o seu cônjuge são cidadãos de um Estado-Membro da União Europeia (com exceção da Alemanha).
- Você não tem condições para provar conhecimentos básicos da língua alemã devido a doença ou deficiência física, mental ou psíquica.
- Possui um diploma de estudos superiores e pode provavelmente encontrar um emprego na Alemanha devido aos seus conhecimentos linguísticos (é perceptível uma necessidade de integração mínima).
- Você não deseja permanecer a longo prazo na Alemanha.
- O seu cônjuge possui uma autorização de residência por
 - ser altamente qualificado (§ 19 da lei relativa ao direito de residência)
 - ser investigador (§ 20 da lei relativa ao direito de residência)
 - ter fundado uma empresa (§ 21 da lei relativa ao direito de residência)
 - ter direito de asilo (§ 25, Par. 1 ou § 26, Par. 3 da lei relativa ao direito de residência)
 - beneficiar do estatuto de refugiado (§ 25, Par. 2 ou § 26, Par. 3 da lei relativa ao direito de residência)
 - possuir uma autorização de residência permanente emitida por outros estados da UE (§ 38a da lei relativa ao direito de residência)
- O seu cônjuge é um cidadão australiano, israelita, japonês, canadiano, coreano, neozelandês ou norte-americano.

Uma vez que existem detalhes adicionais, dirija-se, por favor, às entidades competentes responsáveis pelos vistos.



O que são conhecimentos básicos de alemão?

Conhecimentos básicos de alemão são os conhecimentos de língua alemã correspondentes ao “Grau de Competência A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas”², que pressupõe que você compreenda e utilize expressões quotidianas e familiares e frases muito simples (p.ex., para perguntar o caminho, ir às compras, etc.). Deverá poder apresentar-se a si e a outras pessoas, assim como colocar e responder a perguntas sobre a sua pessoa, como, p.ex., onde mora e que pessoas conhece. Naturalmente que, para isso, os seus interlocutores devem falar claramente e estarem dispostos a ajudar.

Também já deve poder escrever algo em alemão, p.ex., registar o nome, endereço, nacionalidade, etc., em formulários oficiais.

Como pode provar os seus conhecimentos básicos de alemão?

Regra geral, deve provar os seus conhecimentos linguísticos antes da chegada, ao solicitar o visto de reunião familiar na embaixada ou consulado geral da Alemanha.

Terá de juntar aos documentos de requerimento um certificado linguístico, que se baseia num exame linguístico padrão da Association of Language Testers in Europe (ALTE). Actualmente diz respeito aos seguintes certificados linguísticos: „Start Deutsch 1“ (Iniciação alemão 1) do Goethe-Institut ou da telc GmbH, „Grundstufe Deutsch 1“ (Nível básico

alemão 1) do Österreichischen Sprachdiploms (Diploma de Línguas Austríaco) (ÖSD), „TestDaF“ do TestDaF-Institut e.V. Por favor tenha em atenção, que o reconhecimento dos seus certificados linguísticos é decidido exclusivamente pela Embaixada Alemã onde faz a requisição do seu visto.

Se ficar comprovado, sem qualquer dúvida, durante a entrevista pessoal na embaixada, que você possui conhecimentos básicos de alemão, não é necessário qualquer comprovativo especial.

Poderá encontrar também informações sobre como comprovar os conhecimentos de alemão, nos Websites dos locais de solicitação de visto das embaixadas e consulados gerais alemães. Estes poderão aconselhá-lo em casos especiais aquando da solicitação do visto.

Como pode adquirir conhecimentos básicos de alemão?

Se ainda não possuir quaisquer conhecimentos da língua alemã, existem várias possibilidades de aprendizagem do alemão:

Cursos de línguas em diversos institutos

Poderá encontrar informações sobre os institutos de línguas nas representações no estrangeiro da Alemanha e no Goethe-Institut.

Aprender línguas à distância com o Goethe-Institut ou pela Internet

Poderá encontrar no Website do Goethe-Institut um exercício completo de amostra do exame, com o qual poderá preparar-se para o teste „Start Deutsch 1“, bem como informações sobre os cursos à distância. Existem ainda outros exercícios do Nível A1. Pode obter mais informações no Website ou através do nº de telefone +49 911 - 943 6390 do Bundesamt für Migration und Flüchtlinge.

¹ Cf. § 28, Par. 1, Alínea 5 e § 30, Par. 1, Alínea 1^o 2, assim como as exceções no § 30, Par. 1, Alíneas 2 e 3 da lei alemã relativa ao direito de residência, assim como o § 41 do decreto relativo ao direito de residência.

² Quadro de Referência subscrito pelos Estados-Membros do Conselho Europeu.